

LISTA DI CONTROLLO PER LE ISPEZIONI

Allegato 2 alla direttiva n. 10.22.01.02

Transazione		Elementi più frequenti	Osservazioni/Indicazioni
Eventi circondario dello stato civile			
Nascita			
• Competenza (territoriale, per materia, personale) • Termine di notificazione rispettato (timbro di ricezione) • Denuncia all'AV in caso di notificazione tardiva (art. 35 OSC) • Notifica secondo gli obblighi di cui all'art. 34 OSC • Notifica di persona: identità comprovata / notifica allestita • Dati supplementari corretti • Qualità rilevamento persone (esame preliminare di riconoscimento / ripresa retroattiva) • Nato morto: certificato medico di morte disponibile? • Effetti su cognome/attinenza/cittadinanza • UST: statistiche per nascite multiple / numero di figli • Comunicazione UCA, ARP/APMA • Comunicazioni allestite per gli Stati contraenti (SIS o rappresentanza estera) • SEM • Termine di documentazione: come da circolare UFSC 20.08.10.01		• Nessun timbro di ricezione • Comunicazione SEM dimenticata • Persone tenute alla notifica secondo l'art. 34 OSC • Statistiche nascite multiple (nascita singola)	Il timbro è stato applicato correttamente e le notifiche di nascite tardive sono state segnalate all'AV? Dal 1° luglio 2017, il padre non è più autorizzato a registrare le nascite avvenute in casa se era presente una levatrice (art. 34 OSC) Notifica di nascita entro 3 giorni. Se l'ultimo giorno è sabato, domenica o un festivo, vale il giorno lavorativo successivo. Fa fede la data del timbro postale. Applicazione dell'art. 11a OSC. Il cognome è cambiato a causa del primo figlio? Cognome del secondo figlio come quello del primo figlio. Verifica in caso di diritti in materia di cognome raramente applicabili e applicazione della nazionalità effettiva Nato morto: certificato medico di morte disponibile? L'ufficio dello stato civile competente per la documentazione comunica alla Segreteria di Stato della migrazione i seguenti fatti di stato civile e cambiamenti di dati personali concernenti una persona bisognosa di protezione, una persona richiedente l'asilo la cui domanda è stata respinta o che è stata ammessa provvisoriamente, oppure un rifugiato ammesso provvisoriamente o in possesso di un permesso di dimora o di domicilio

Riconoscimento			
• Competenza (territoriale, per materia, personale) • Identità dell'autore del riconoscimento comprovata • Se necessaria, conferme dei dati personali attuali disponibili? • Requisiti legali madre/figlio soddisfatti? • Esame del dossier da parte dell'AV? • Effetti sul cognome e sulla cittadinanza (dichiarazione di opzione in caso di cittadini stranieri) • Valutare se completare con: Effetti sul cognome/attinenza/cittadinanza ? • Riconoscimento nella fase Persona (direttiva UFSC 10.08.10.01 n. 3.3.3) • Dichiarazione di consenso da parte del rappresentante legale quando l'autore del riconoscimento è minorenni/ sotto curatela generale • Data della dichiarazione e data dell'evento identiche • Autenticazione da parte dell'ufficiale dello stato civile • Comunicazione all'APMA/ARP del luogo di domicilio del figlio • Comunicazione al luogo di nascita (registro particolare cartaceo) • SIS (per gli Stati contraenti) • SEM • Comunicazione alla madre e al figlio menzionando gli artt. 260a- 260c CC (diritti di contestazione) giusta l'art. 11 cpv. 7 OSC			Art. 71 cpv. 1 aggiunto rispetto alla versione D LDIP con componente straniera: “Sono competenti a ricevere il riconoscimento le autorità svizzere del luogo di nascita o di dimora abituale del figlio, nonché quelle del domicilio o del luogo di origine di un genitore.” Il figlio deve possedere la cittadinanza per esercitarne l'opzione

Morte			
• Competenza (territoriale, per materia, personale) • Termine di notificazione rispettato (timbro di ricezione) • Denuncia all'AV in caso di notificazione tardiva (art. 35 OSC) • Notifica secondo gli obblighi di cui all'art. 34 OSC • Notifica di persona: identità comprovata / notifica allestita • Dati supplementari corretti • Qualità rilevamento persona • Rinvenimento • Ora / luogo del decesso • Figli minorenni? • Comunicazione UCA, APMA/ARP, AVS • Avviso di morte alle rappresentanze straniere (senza indugio) • Comunicazioni allestite per gli Stati contraenti (SIS o rappresentanza estera) • SEM • Termine di documentazione: come da direttiva UFSC 10.08.10.01 n. 3.2.2 • Richiesta della causa di morte al medico		• Ora del decesso (problema medici e certificato di morte) • Iscrizione notifica • Comunicazione SEM • Denuncia a AV in caso di violazione del termine di notificazione?	Ora e luogo del decesso (comune politico) inseriti correttamente nel certificato di morte? Se il decesso viene segnalato tramite l'ufficio competente per le sepolture, è inserita la persona tenuta alla notificazione. Scadenze rispettate, timbro di ricezione applicato in modo chiaro. Notifica di morte entro 2 giorni. Se l'ultimo giorno è sabato, domenica o un festivo, vale il giorno lavorativo successivo. Fa fede la data del timbro postale.

Procedura preparatoria del matrimonio			
• Casi nello stato “inserito”? • Competenza (territorio, materia, persona) • Matrimoni turistici -> autorizzazione AV? • Identità accertata • Documenti completi? • Dichiarazioni complete, compilate personalmente e firmate da entrambi? Autenticate? • Verifica dossier AV? • Figli in comune • Dichiarazione/i di opzione, compresi eventuali figli • Interprete • Conferma scritta della possibilità di assoggettamento del cognome al diritto nazionale? • Elusione della legge sugli stranieri: comunicazione all’ufficio della migrazione? • Verifica motivo dell’acquisto dell’attinenza Ritiro: autorizzazione per il rilascio del visto completata manualmente (con annotazione); ritiro documentato		• Vecchi casi nello stato “inserito” (chiudere manualmente se possibile); • nessuna ripresa della PP in caso di celebrazione del matrimonio all’estero	Maschera per scelta del cognome: è stata compilata correttamente? Soprattutto se il figlio conserva il cognome e l’attinenza precedenti Per figli in comune di età superiore ai 12 anni: sono disponibili le dichiarazioni attestanti il consenso se cambia il cognome? Ci sono almeno tre fatti sospetti che fanno presumere un matrimonio fittizio?

Celebrazione del matrimonio			
• Competenza (soprattutto persona) • Identità degli sposi e dei testimoni accertata • Testimoni indicati e corrispondenti a quelli nella conferma del matrimonio? • Luogo dell'evento corretto (matrimonio fuori dalla sede ufficiale) • Interprete indicato e documentato • Cognomi indicati (inclusi quelli da celibe/nubile) corretti • Altri nomi? • Figli in comune aggiornati in Infostar (eventualmente -> fase Persona) • Comunicazione SEM • Comunicazione UCA • Comunicazione al SIS o alla Rappresentanza estera (per gli Stati contraenti) • Comunicazione all'Ufficio della migrazione • Comunicazione al luogo di nascita dei figli (per aggiornamento dei registri particolari cartacei) e, se del caso, UCA figli		• Differenza tra luogo dell'evento e luogo documentato • Comunicazione SEM • Comunicazione al proprio ufficio (registri particolari cartacei) non elaborate nel registro delle nascite • Cognomi da celibe/nubile non corretti	L'ufficio dello stato civile competente per la documentazione comunica alla Segreteria di Stato della migrazione i seguenti fatti di stato civile e cambiamenti di dati personali concernenti una persona bisognosa di protezione, una persona richiedente l'asilo la cui domanda è stata respinta o che è stata ammessa provvisoriamente, oppure un rifugiato ammesso provvisoriamente o in possesso di un permesso di dimora o di domicilio Soltanto il cognome da celibe o nubile di uno dei coniugi può diventare il cognome coniugale. Legalità del soggiorno al momento del matrimonio?

Procedura preparatoria dell'unione domestica registrata			
• Competenza (territorio, materia, persona) • Almeno un partner domiciliato in Svizzera? • Dichiarazione attestante il consenso persona sotto curatela • L'interprete è stato chiamato? • Identità comprovata • Dichiarazioni complete, compilate personalmente e firmate da entrambi? Autenticare? • Cognome (assoggettamento del cognome al diritto nazionale); dichiarazione di opzione • Verifica dossier AV			
Unione domestica registrata			
• Competenza (territorio, materia, persona) • Identità comprovata • Luogo di registrazione corretto • Interprete • Cognome straniero elaborato correttamente (operazione Persona) • Notifica UCA • SEM			

Dichiarazione concernente il cognome dopo lo scioglimento del matrimonio/morte del coniuge			
• Competenza (soprattutto persona) • Identità • Cognome desiderato possibile • Se necessaria, conferma dei dati personali attuali disponibile? • Dichiarazione autenticata dall'ufficiale dello stato civile? • Comunicazione UCA • SEM (processo specifico)		• Nessuna conferma dei dati personali attuali	
Dichiarazione concernente il cognome dei figli			
• Competenza (soprattutto persona) • Identità • Cognome desiderato possibile • Autorità parentale congiunta? • Dichiarazione autenticata dall'ufficiale dello stato civile? • Comunicazione UCA • SEM (processo specifico)		• Nessuna conferma dei dati personali attuali • Rispetto del termine	Il cognome del figlio che ha compiuto il dodicesimo anno di età può essere cambiato soltanto con il suo consenso (art. 270b CC). Se l'autorità parentale congiunta è istituita dopo la nascita del primo figlio, entro un anno dalla sua istituzione i genitori possono dichiarare all'ufficiale dello stato civile che il figlio porterà il cognome da nubile o da celibe dell'altro genitore.

Persona (rilevamento)			
• Competenza (soprattutto persona) • Identità • Validità temporale documenti • Qualità traduzioni • Collegamenti con i membri della famiglia • Rilevamento figli minorenni (se vengono presentati documenti giustificativi) • Stato civile comprovato • Esame preliminare riconoscibilità di eventi o decisioni stranieri • Legalizzazioni secondo DoCl • Messa al sicuro di documenti per SEM • Verifica dossier secondo diritto cantonale • Evitare lo stato inserito • Doppia iscrizione		• Nessuna conferma dei dati personali registrati • Nessuna messa al sicuro dei documenti per SEM • Persona non "chiusa" • Ricerca di persone non eseguita correttamente prima del rilevamento	Copia del passaporto o della carta d'identità disponibile? Se non sono state presenti le legalizzazioni, anche se raccomandate in DoCl, deve esserci una motivazione nel dossier. Trascrizione corretta del luogo di nascita straniero nella lingua dell'atto pubblico, se del caso riprendere quanto indicato nella traduzione. Tutti i documenti dei richiedenti l'asilo devono essere messi al sicuro per la SEM. I passaporti o documenti d'identità rilasciati dallo Stato d'origine ai rifugiati riconosciuti in Svizzera sono messi al sicuro, a destinazione della SEM (direttiva 10.19.03.01). Nessuna iscrizione pendente a lungo termine La postilla non deve riferirsi alla copia autenticata dell'atto, ma all'atto stesso (Russia, Lettonia e Ucraina)

Eventi esteri, Ufficio dello stato civile speciale			
Nascita			
• Documentazione secondo decisione AV • Domicilio al momento dell'evento • Classificazione dell'ufficio * non prevista in TI • Osservazioni riprese secondo indicazioni AV • Comunicazioni		• Errore di trascrizione • Indicazioni complementari: nessuna osservazione ripresa • Manca classificazione dell'ufficio	
Riconoscimento			
• Documentazione secondo decisione AV • Classificazione dell'ufficio * • Osservazioni riprese secondo indicazioni AV • Comunicazioni (registro delle nascite cartaceo)		• Errore di trascrizione • Indicazioni complementari nessuna osservazione ripresa • Manca classificazione dell'ufficio	
Morte			
• Documentazione secondo decisione AV • Classificazione dell'ufficio * • Osservazioni riprese secondo indicazioni AV • Comunicazione AVS • Nel caso dell'iscrizione eccezionale della morte nel registro delle famiglie: giustificativo depositato nella busta atti relativa al registro delle famiglie			

Celebrazione del matrimonio			
• Documentazione secondo decisione AV • Classificazione dell'ufficio * • Osservazioni riprese secondo indicazioni AV • Comunicazione (registro delle nascite cartaceo) • Altri cognomi dopo il matrimonio • Cognome dei figli documentato correttamente (ev. fase Persona)			Nel caso di una precedente procedura preparatoria del matrimonio in Svizzera: i dati della procedura preparatoria del matrimonio sono stati ripresi?
Unione domestica registrata			
• Documentazione secondo decisione AV • Classificazione dell'ufficio * • Osservazioni riprese secondo indicazioni AV			

Decisioni giudiziarie e amministrative			
Adozione (ev. già esaminata)	Tutte		
• Rilevamento di persone (genitori)? • Collegamento corretto al momento della costituzione • Indicazioni complementari • Comunicazioni (registro delle nascite, registro dei matrimoni, registro delle famiglie) • Frontespizio • B 32 in stati precedenti?		• Rilevamento di persone per genitori: sconosciuto? • Comunicazioni non inviate ai registri cartacei	Cognomi e cittadinanza secondo la decisione di adozione. Altri membri della famiglia solo se elencati nella decisione di adozione
Scioglimento del matrimonio / dell'unione domestica registrata			
• Competenza (territorio, materia, persona) • Sentenza passata in giudicato (originale o copia autenticata) • Domicilio all'estero (verifica conduzione del cognome) • Indicazioni complementari • Estero: classificazione dell'ufficio ed eventuali osservazioni • Comunicazioni • Verifiche a campione in caso di mancata documentazione: persone in Infostar?		• Maschera 0.07 compilata correttamente • Domicilio all'estero non considerato	Dati dell'autorità giudiziaria / Se necessario, controllare se gli indirizzi sono memorizzati. Effetti sul cognome in caso di domicilio all'estero secondo la LDIP Scioglimento per dichiarazione di nullità del matrimonio comporta l'annullamento del rapporto di filiazione con il padre (art. 105 cpv. 4 CC in combinato disposto con l'art. 109 cpv. 3 CC)

Diritti di cittadinanza			
• Competenza (territoriale, per materia e personale) • Esiste decisione passata in giudicato • Data del passaggio in giudicato • Indicazioni complementari • Persone coinvolte • Rilevamento di persone (preinserimento): collegamenti con altri membri della famiglia? • Comunicazioni: UCA, comuni di attinenza fuori Cantone precedenti		• Data di passaggio in giudicato errata • Indicazioni complementari: autorità errata o non indicata • Doppie iscrizioni durante preinserimento /documentazione • Membri della famiglia elencati nella domanda non cercati in Infostar	La data di passaggio in giudicato mancante è stata successivamente richiesta?

Filiazione	Tutte		
• Competenza (territoriale, per materia e personale) • Sentenza originale passata in giudicato • Riconoscimento giudiziario -> transazione Riconoscimento • Documentazione in Infostar? (direttiva Rilevamento di persone) • Effetti sul cognome (figlio straniero domicilio; annullamento: art. 270 CC) • Accertamento di uno Svizzero: data di riferimento 01.01.2006 • Effetti sui diritti di cittadinanza in caso di annullamento: art. 271 CC • Comunicazioni (registro delle nascite cartaceo; annullamento: ev. anche registro delle famiglie) • UCA • Documentazione nella fase Persona: comunicazioni da parte dell'ufficio che ha documentato; indicazioni complementari, archivio corrente • Scioglimento per dichiarazione di nullità del matrimonio (art. 105 cpv. 4 in combinato disposto con l'art. 109 cpv. 3 CC)		• Archiviazione sentenze documentate in via eccezionale nella fase Persona • Comunicazioni ai registri cartacei (in particolare registro delle famiglie) • Effetti sul cognome ai sensi dell'art. 270 CC	In caso di scioglimento del legame di filiazione: il figlio riceve il cognome da nubile e la cittadinanza della madre al momento della nascita; ev. diritto d'opzione se il figlio ha cittadinanza straniera.

Cambiamento di sesso	Tutte		
• Competenza (territoriale, per materia e personale) • Sentenza passata in giudicato • Comunicazione al registro delle nascite (se cartaceo) • Comunicazione UCA • Caso estero: indicazioni complementari, classificazione dell'ufficio			Caso particolare: conversione di unione domestica registrata in matrimonio se il giudice lo dispone; trattamento secondo direttiva SIS
Cambiamento del nome	Tutte		
• Competenza (territoriale, per materia e personale) • Data del passaggio in giudicato • Cambiamento del nome: comunicazione al registro cartaceo delle nascite? • Indicazioni complementari • Cambiamento del cognome con effetto sulla cittadinanza (art. 271 CC) -> trattamento • Eliminare gli invii non necessari			Il cambiamento del cognome influisce anche sul cognome da celibe/nubile?

Dichiarazione di scomparsa	Tutte		
• Competenza (territoriale, per materia e personale) • Sentenza passata in giudicato • Comunicazione UCA • Effetti sulla presunzione di paternità (300 giorni)? • Se documentato in fase Persona: indicazioni complementari, archivio corrente			

Casi particolari Persona			
• Bigamia: decisione AV? Documentazione secondo direttive • Curatela generale/efficacia del mandato precauzionale: indicazioni complementari, documentazione in Infostar		• Manca comunicazione a UCA	
Annotazioni marginali nei registri cartacei • aggiornati		• Annotazioni a margine nel proprio registro cartaceo non effettuate	Elenco aggiornato delle persone in caso di cambiamenti di nome?
Organizzazione • Sistema d'informazione interno all'ufficio • Controllo delle pendenze • Sale matrimoni • Documenti d'emergenza disponibili / set stampato • Stato di rilevamento retroattivo/digitalizzazione/microfilmatura • Tassi di occupazione • Collaborazione con altre amministrazioni comunali • Prassi in materia di emolumenti			